



**Ročník 1996**

# **Zbierka zákonov**

## **SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

---

**Čiastka 96**

**Uverejnená 9. októbra 1996**

---

OBSAH:

285. Zákon Národnej rady Slovenskej republiky, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 87/1991 Zb. o mimosúdnych rehabilitáciách v znení neskorších predpisov
286. Nález Ústavného súdu Slovenskej republiky z 12. septembra 1996 vo veci vyslovenia nesúladu ustanovenia § 141 ods. 5 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 199/1995 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a dopĺňa sa zákon č. 138/1973 Zb. o vodách (vodný zákon) v znení neskorších predpisov s Ústavou Slovenskej republiky
287. Vyhláška Ministerstva školstva Slovenskej republiky o podmienkach poskytovania prostriedkov Štátneho fondu telesnej kultúry
288. Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky o uzavretí Dlhodobej obchodnej dohody medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Sýrskej arabskej republiky
-

**285****Z Á K O N  
N Á R O D N E J R A D Y S L O V E N S K E J R E P U B L I K Y**

z 12. septembra 1996,

**ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 87/1991 Zb. o mimosúdnych rehabilitáciách  
v znení neskorších predpisov**

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

**Čl. I**

Zákon č. 87/1991 Zb. o mimosúdnych rehabilitáciách v znení zákona č. 264/1992 Zb., zákona č. 267/1992 Zb. a zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 154/1993 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 24 ods. 4 sa suma „15 Kčs“ nahrádza sumou „30 Sk“.

2. V § 29 ods. 3 písm. b) sa na konci dopĺňajú slová „alebo vo vojenskom tábore nútených prác“.

3. V § 29 ods. 3 písm. d) sa za slová „v pracovnom útvare“ vkladajú slová „alebo vo vojenskom tábore nútených prác“.

**Čl. II**

Žiadosť o odškodnenie podľa čl. I možno uplatniť do 31. marca 1997.

**Čl. III**

Tento zákon nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia.

**Michal Kováč** v. r.**Ivan Gašparovič** v. r.**Vladimír Mečiar** v. r.

**286****N Á L E Z****Ústavného súdu Slovenskej republiky**

z 12. septembra 1996

**V mene Slovenskej republiky**

Ústavný súd Slovenskej republiky v pléne zloženom z predsedu JUDr. Milana Čiča a zo sudcov JUDr. Júliusa Černáka, JUDr. Anny Danielčákovej, JUDr. Jána Drgonca, JUDr. Jána Klučku, JUDr. Viery Mrázovej, JUDr. Richarda Rapanta, JUDr. Miloša Seemanna a JUDr. Tibora Šafárika na verejnom zasadnutí 28. augusta 1996 prerokoval návrh Michala Kováča, prezidenta Slovenskej republiky, zastúpeného JUDr. Ivanom Trimajom, riaditeľom legislatívneho odboru Kancelárie prezidenta Slovenskej republiky, proti Národnej rade Slovenskej republiky, zastúpenej JUDr. Dušanom Macuškom, poslancom Národnej rady Slovenskej republiky, na začatie konania podľa čl. 125 písm. a) Ústavy Slovenskej republiky o vyslovenie nesúladu čl. I bodu 10, t. j. § 141 ods. 4 a 5 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 199/1995 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a dopĺňa sa zákon č. 138/1973 Zb. o vodách (vodný zákon) v znení neskorších predpisov, s čl. 1, čl. 2 ods. 2, čl. 12 ods. 1 a 2, čl. 13 ods. 1 a 3 a s čl. 20 ods. 1 a 4 Ústavy Slovenskej republiky a 12. septembra 1996 takto

**r o z h o d o l :**

1. Ustanovenie § 141 ods. 5 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 199/1995 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a dopĺňa sa zákon č. 138/1973 Zb. o vodách (vodný zákon) v znení neskorších predpisov nie je v súlade s čl. 1, čl. 2 ods. 2, čl. 12 ods. 1, čl. 13 ods. 3 a s čl. 20 ods. 4 v spojení s čl. 20 ods. 1 druhou vetou Ústavy Slovenskej republiky.

2. Návrh na vyslovenie nesúladu ustanovenia § 141 ods. 4 písm. a) zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 199/1995 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a dopĺňa sa zákon č. 138/1973 Zb. o vodách (vodný zákon) v znení neskorších predpisov s čl. 1, čl. 2 ods. 2, čl. 12 ods. 1 prvou vetou, čl. 13 ods. 1 a 3 a s čl. 20 ods. 1 a 4 Ústavy Slovenskej republiky zamietá.

3. Návrh na vyslovenie nesúladu ustanovenia § 141 ods. 4 písm. c) zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 199/1995 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a dopĺňa sa zákon č. 138/1973 Zb. o vodách (vodný zákon) v znení neskorších predpisov s čl. 1, čl. 2 ods. 2, čl. 12 ods. 1 prvou vetou, čl. 13 ods. 1 a 3 a s čl. 20 ods. 1 a 4 Ústavy Slovenskej republiky zamietá.

4. Vo zvyšnej časti návrhu nevyhovuje.

Dňom vyhlásenia tohto nálezu v Zbierke zákonov Slovenskej republiky stráca účinnosť ustanovenie § 141 ods. 5 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 199/1995 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a dopĺňa sa zákon č. 138/1973 Zb. o vodách (vodný zákon) v znení neskorších predpisov. Ak Národná rada Slovenskej republiky neuvedie toto ustanovenie do súladu s Ústavou Slovenskej republiky, stráca po šiestich mesiacoch od vyhlásenia tohto nálezu v Zbierke zákonov Slovenskej republiky platnosť.

Predseda

Ústavného súdu Slovenskej republiky:

**Milan Čič** v. r.

## 287

## VYHLÁŠKA

## Ministerstva školstva Slovenskej republiky

zo 17. septembra 1996

## o podmienkach poskytovania prostriedkov Štátneho fondu telesnej kultúry

Ministerstvo školstva Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) podľa § 8 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 264/1993 Z. z. o Štátnom fonde telesnej kultúry (ďalej len „zákon“) ustanovuje:

## § 1

(1) Pri poskytovaní prostriedkov Štátneho fondu telesnej kultúry (ďalej len „fond“) sú rozhodujúce priority štátnej politiky starostlivosti o telesnú kultúru; na základe tejto politiky ministerstvo určuje kritériá poskytovania prostriedkov na príslušný rok a uverejňuje ich vo svojom tlačovom orgáne do 15. marca príslušného roka.

(2) Pri poskytovaní prostriedkov fondu sa ďalej prihliada na

- a) účelové určenie, efektívnosť použitia a celkový prínos k rozvoju telesnej kultúry plynúci z použitia prostriedkov fondu,
- b) finančnú situáciu osoby žiadajúcej o poskytnutie prostriedkov fondu (ďalej len „žadateľ“),
- c) skutočnosť, či sa na navrhovaný účel už poskytli prostriedky z fondu alebo zo štátneho rozpočtu, prípadne z iného štátneho fondu,
- d) spôsob zabezpečenia ďalších potrebných prostriedkov žiadateľom.

## § 2

(1) Fond môže poskytnúť prostriedky fondu žiadateľovi na základe písomnej žiadosti, ktorá obsahuje

- a) označenie žiadateľa,
  1. pri fyzických osobách meno a priezvisko alebo obchodné meno, rodné číslo a adresu,
  2. pri právnických osobách ich názov, sídlo, adresu, identifikačné číslo organizácie a daňové identifikačné číslo,
- b) označenie účelu, na ktorý sa prostriedky fondu žiadajú, miesto a čas jeho uskutočnenia s uvedením dátumu začatia a skončenia,
- c) výšku požadovaných prostriedkov,
- d) zdôvodnenie žiadosti,
- e) informáciu o skutočnosti podľa § 1 ods. 2 písm. c).

(2) Prílohou žiadosti podľa odseku 1 je

- a) výpis z registra trestov nie starší ako tri mesiace; pri fyzických osobách podnikateľoch aj doklad

oprávňujúci na podnikanie, pri právnických osobách doklad o registrácii,

- b) projekt,
- c) rozpočet celkových nákladov na projekt a jeho finančné zabezpečenie,
- d) doklady osvedčujúce finančnú situáciu žiadateľa a pri právnických osobách a fyzických osobách podnikateľoch aj účtovnú závierku k 31. decembru predchádzajúceho roka.

(3) Ak žiadateľ požaduje poskytnutie prostriedkov na účel podľa § 6 ods. 1 písm. a) a b) zákona, k žiadosti priloží aj

- a) projekt stavby spracovaný podľa osobitných predpisov,<sup>1)</sup>
- b) rozhodnutie o povolení stavby,<sup>1)</sup>
- c) dohodu o združení prostriedkov, ak bola uzatvorená,
- d) spôsob záverečného vyhodnotenia projektu stavby.

(4) Ak žiadosť nemá podpísané náležitosti alebo prílohy, fond vyzve žiadateľa na ich doplnenie.

## § 3

Žiadateľovi možno poskytnúť prostriedky fondu najviac do výšky rozpočtových nákladov na príslušný účel podľa § 6 zákona.

## § 4

O poskytnutí prostriedkov fondu uzavrie fond so žiadateľom písomnú zmluvu, ktorá obsahuje najmä

- a) označenie zmluvných strán s uvedením údajov podľa § 2 ods. 1 písm. a),
- b) názov, sídlo a kód banky žiadateľa a číslo jeho účtu v tejto banke,
- c) výšku poskytnutých prostriedkov fondu,
- d) účel použitia prostriedkov fondu,
- e) podmienky, za ktorých sa prostriedky fondu poskytujú.

## § 5

Ustanovenia tejto vyhlášky sa vzťahujú aj na žiadosti, ktoré neboli posúdené do účinnosti tejto vyhlášky.

## § 6

Táto vyhláška nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia.

Eva Slavkovská v. r.

<sup>1)</sup> Zákon č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.

**288****O Z N Á M E N I E****Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky**

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky oznamuje, že 29. augusta 1995 bola v Damasku podpísaná Dlhodobá obchodná dohoda medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Sýrskej arabskej republiky.

Dohoda nadobudla platnosť dňom výmeny diplomatických nôt, t. j. 24. júla 1996, na základe článku 11.

**DLHODOBÁ OBCHODNÁ DOHODA****medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Sýrskej arabskej republiky**

Vláda Slovenskej republiky a vláda Sýrskej arabskej republiky (ďalej len zmluvné strany) v snahe posilniť a podporiť obchodné vzťahy medzi oboma krajinami na princípe obojstrannej výhodnosti dohodli sa takto:

**Článok 1**

Zmluvné strany prijímú potrebné opatrenia na uľahčenie a rozvoj obchodných vzťahov medzi oboma krajinami v súlade so zákonmi, právnymi úpravami a predpismi platnými v oboch krajinách.

Zmluvné strany vyvinú potrebné úsilie na rozšírenie hospodárskej, obchodnej, priemyselnej, vedeckej a technickej spolupráce medzi oboma krajinami.

**Článok 2**

Zmluvné strany v rámci zákonov a právnych úprav platných v oboch krajinách udelia, ak to bude potrebné, dovozné a vývozné licencie na tovary dodávané priamo z územia ktorejkoľvek zo zmluvných strán na územie druhej zmluvnej strany. Dovozy a vývozy tovaru a služieb sa bude vykonávať na základe zmlúv uzavretých medzi fyzickými osobami a právnickými osobami, ktoré sú oprávnené vykonávať zahraničnoobchodnú činnosť podľa ustanovení tejto dohody, medzinárodného práva a právnych úprav platných v oboch krajinách.

Ani jedna zo zmluvných strán nebude niesť zodpovednosť za obchodné záväzky podnikateľských subjektov.

**Článok 3**

Obe zmluvné strany si budú vzájomne poskytovať najvyššie výhody v oblasti ciel, daní, iných poplatkov a postupov vo vzťahu k vývozu a dovozu.

Výnimkami z tohto ustanovenia sú

- a) výhody poskytované niektorou zo zmluvných strán susedným krajinám na účel uľahčenia pohraničného obchodu,

- b) výhody, ktoré niektorá zo zmluvných strán poskytne v rámci členstva v hospodárskej alebo v colnej únii alebo v rámci pásma voľného obchodu,
- c) výhody, ktoré poskytla alebo poskytne Sýrska arabská republika v budúcnosti niektorej členskej krajine Arabskej ligy.

**Článok 4**

- a) Zmluvné strany urobia v rámci platného zákonodarstva výnimku z platieb ciel a iných poplatkov pri colnom odbavovaní vzoriek a propagačných materiálov, ktoré sú potrebné na získanie objednávok a na propagáciu.
- b) Dočasná úprava prepúšťania tovaru sa bude vzťahovať na tieto materiály a tovary:
1. nástroje a zariadenie dovážané na montáž a kompletizáciu;
  2. materiály zasielané na skúšanie, pokusy alebo na opravu;
  3. tovary a materiály, ktoré budú dočasne alebo trvalo vystavené na výstavách, ako aj stavebné materiály a zariadenia na pevné zabudovanie na príslušných výstavách;
  4. označené obalové materiály dovážané na naplnenie, ako aj baliace materiály alebo dovážané výrobky, ktoré sa majú reexportovať po uplynutí určenej lehoty.

Tovary a materiály uvedené v odseku b) tohto článku sa môžu reexportovať po uplynutí určenej lehoty alebo po zaplatení cla a poplatkov ostanú v krajine na spotrebu za predpokladu, že platné úpravy povoľujú ich dovoz.

**Článok 5**

Platby za obchodné transakcie podľa tejto dohody budú vo voľne zameniteľnej mene v zhode s medzinárodným právom a právnymi úpravami platnými v oboch krajinách s tým, že v špeciálnych prípadoch

sa zmluvné strany môžu dohodnúť na inom spôsobe platby.

#### Článok 6

Výmena tovarov a služieb medzi oboma krajinami bude vychádzať z konkurenčných cien za podobné komodity na medzinárodných trhoch.

#### Článok 7

Zmluvné strany poskytnú podporu a pomoc pri organizovaní veľtrhov a výstav a pri usporadúvaní seminárov a špeciálnych konferencií, ktoré sa budú organizovať v oboch krajinách v záujme rozvoja obchodných stykov.

#### Článok 8

Zmluvné strany vytvoria na dosiahnutie cieľov tejto dohody a na určenie spôsobov jej podpory Zmiešanú komisiu pre obchod a hospodársku spoluprácu zloženú zo zástupcov zmluvných strán (ďalej len *komisia*).

Úlohou komisie bude najmä

- a) hodnotiť stav vykonávania tejto dohody,
- b) hľadať možnosti zvyšovania úrovne a rozširovania obchodných a hospodárskych vzťahov medzi oboma krajinami,
- c) zabezpečovať výmenu informácií o zmenách právnych úprav v krajinách zmluvných strán v oblasti obchodu a hospodárstva,
- d) študovať a predkladať návrhy opatrení na podporu a rozvoj obchodu, platieb a hospodárskej spolupráce medzi zmluvnými stranami.

Za vládu  
Slovenskej republiky:

**Ján Ducký** v. r.

Na čele komisie bude zástupca zodpovedný za obchod a hospodárstvo.

Komisia sa bude stretávať pravidelne najmenej raz ročne striedavo v oboch krajinách zmluvných strán.

#### Článok 9

Všetky spory vyplývajúce z výkladu vykonávania tejto dohody sa budú najprv riešiť dvojstrannými rokovacími v zhode s ustanoveniami tejto dohody. V prípade, že sa týmto spôsobom nedosiahne dohoda, spory sa budú riešiť spôsobmi uznávanými medzinárodným právom.

#### Článok 10

Ustanovenia tejto dohody ostanú v platnosti aj po jej skončení a budú sa nimi riadiť zmluvy uzavreté v jej rámci počas jej platnosti.

#### Článok 11

Dohoda nadobudne platnosť dňom výmeny diplomatických nôt, ktorými si zmluvné strany oznámia, že boli splnené podmienky požadované vnútornými právnymi poriadkami na nadobudnutie jej platnosti.

Táto dohoda je platná päť rokov. Ak ju niektorá zo zmluvných strán nevytvorí písomne tri mesiace pred jej vypršaním, platnosť dohody sa vždy predĺži o jeden rok.

Dané v Damasku 29. augusta 1995 v dvoch pôvodných vyhotoveniach, každé v slovenskom, arabskom a anglickom jazyku, pričom všetky tri znenia majú rovnakú platnosť. V prípade rozdielného výkladu dohody je rozhodujúce znenie v anglickom jazyku.

Za vládu  
Sýrskej arabskej republiky:

**Mohamed Al Imady** v. r.



